

# EL NOTICIERO

QUINCENARIO INDEPENDIENTE, DE INFORMACION E INTERESES GENERALES.

AÑO I.

Panamá, sábado 26 de Enero de 1929.

Número 2

## César A. Sandino sí cuenta con la simpatía del pueblo nicaraguense

Sus compatriotas que debido a la opresión de fuerzas extrañas no pueden ir a juntarse con él, lo secundan espiritualmente y anhelan su triunfo

### EL DR. PORRAS EMBARCA MAÑANA

Nueva York, Enero 26 de 1929.  
ALEJANDRO TAPIA, DEMETRIO PORRAS,  
Panamá.

Salgo mañana "Pastores". Saludos amigos.

PORRAS.

N. de la R.—Después de haber permanecido durante un mes y días en la capital neoyorquina, atendiendo asuntos particulares, y en donde ha sido objeto de múltiples atenciones, regresa al país el ilustre ex-Presidente de la República y Jefe del Partido Liberal Istmeño, doctor Belisario Porras. En esta ciudad permanecerá una semana o dos para seguir luego a Costa Rica, en donde se encuentra su distinguida esposa doña Alicia Castro de Porras e hijos.

El doctor Porras deberá llegar a esta ciudad del dos al tres del entrante el mes de febrero. EL NOTICIERO le desea un viaje sin contratiempos y un arribo feliz a los patrios lares para satisfacción de sus innumerables amigos.

Sandino es un héroe auténtico de la raza, y tiene un lugar preferente en el corazón de todos los hijos de la América Hispánica, del cual no lo despojarán con aseveraciones convencionales ni con comentarios apasionados, los que pretenden ganarse simpatías yanquis para obtener apoyo de éstos en sus planes políticos futuros.

"La Estrella de Panamá" de 15 de este mes concedida al decano de la prensa istmeña que "el sentimiento americano en Nicaragua es común a la mayoría del pueblo; que para los nicaraguenses el movimiento de Sandino no tiene las proyecciones que para el resto del mundo; que el dolor del problema queda para nosotros y nosotros solo advertimos que es imposible que Sandino pueda controlar siquiera una población importante de Nicaragua; que vé que una región entera padece las consecuencias de aquella rebelión; (refiriéndose a la de Sandino), que la propiedad y la vida del Norte nicaraguense han sido destruidas; que grandes posesiones cafetaleras y grandes zonas mineras que antes significaban una riqueza viva, están ahora desvastadas; que gente inocente ha caído en la muerte y que en nombre del patriotismo se ha hecho más dura la intervención armada de los Estados Unidos, y que por eso, sin condenar a los que idealizan la figura de Sandino porque solo aprecian su gesto que es indudablemente hermoso, los nicaraguenses aspiramos a que Nicaragua entre definitivamente por las vías de la paz a cuidar de su porvenir mediante el ejercicio de una conducta ajustada a la aspiración del bienestar común, con la cooperación de los Estados Unidos que están dispuestos a proporcionarnos los medios económicos necesarios para la empresa de obras de progreso, tales como la construcción del ferrocarril al Atlántico que tanto necesitamos y la de carreteras...."

Continúa diciendo en otro párrafo: "Repito que Sandino no tiene el apoyo nicaraguense: pudiera creerse que el partido liberal se hubiera dividido en dos ramas, la americanista con el Presidente Moncada a la cabeza, y la antiamericanista con el general Sandino como líder. Pero no se encuentra al lado de Sandino un solo elemento de importancia visible".

Realmente, nos sorprende que un personaje de la talla de don Gabry Rivas, que se ha propuesto el señor Rivas al decir en entrevista.

## El Gobierno haría labor patriótica prestando ayuda a nuestros industriales

Uno de los deberes primordiales de toda Administración Pública, es la de dar toda clase de facilidades a los industriales, como único medio de sentar la base de nuestro futuro engrandecimiento económico e industrial. El consumidor, por su parte, en fuerza de la protección del gobierno, del interés de los productores respecto a la calidad, se dará cuenta del deber en que está de favorecer la industria nacional en todos sus aspectos.

Recordamos que don Justo Fabio Arosemena, joven industrial que ha acreditado ampliamente sus productos en los ramos de perfumería, confitería y licorería, inició una loable y patriótica campaña en favor de los productos nacionales, y aun cuando obtuvo el permiso para que en las oficinas postales se pusieran a todas las cartas con la inscripción de "COMPRAR PRODUCTOS NACIONALES", cuyo valor, así como la propaganda por medio de la prensa, sufragó de su propio peculio, parece ser que en su noble empeño no logró la suficiente cooperación, y probablemente a estas horas, no obstante su bien aguilatado espíritu, para la lucha diaria, y acostumbrado a vencer toda clase de obstáculos, se lamentará de apreciar la buena calidad de esos artículos apatía ingénita en la mayoría de nuestros conciudadanos y la falta de

apoyo en forma franca y decidida para darle impulso a la industria nacional.

En nuestro país hay industriales que tratan por todos los medios a su alcance de mejorar sus artículos para entrar en competencia con los que vienen del exterior. Así tenemos comerciantes como el mismo Justo Fabio Arosemena, Antonio Sosa, Claros y Calonge, cuyos productos son solicitados por la gente de buen gusto, dada la excelencia de los mismos, consecuencia del cuidadoso procedimiento que emplean en su elaboración.

El señor Samuel Lewis Jr. con su FABRICA NACIONAL DE SOMBROS y el señor Fabricio de Alba, con su FABRICA NACIONAL DE CALZADO, lucha a brazo partido contra los artículos similares que vienen del exterior; y triunfarán, sin duda alguna, porque los productos de ambas fábricas, por su elegancia y fina construcción, satisfacen el gusto más exigente.

El señor Octavio Valencia, fabricante de MUEBLES, MALETAS y ESCOCHAS, que nada tienen que envidiar a las de fuera. Su clientela es numerosa, y aumenta cada día, porque sabe apreciar la buena calidad de esos artículos.

El señor Pompilio Aragón, tras lar

gos años de constante labor y fe inquebrantable, ha logrado al fin poner a la venta MIEL DE ABEJAS, de su apiario que le ha reclamado los momentos que debía dedicar al descanso después de terminadas las faenas del día. Es este un triunfo de una voluntad bien educada y del firme propósito de salir airoso en una empresa venciendo toda clase de obstáculos. Los Hermanos Noriega con su FABRICA DE MOSAICOS, cuya nitidez y elegancia de los dibujos, así como la sólida construcción de los mismos, han llegado a ocupar un puesto envidiable entre las personas de gusto refinado en las construcciones modernas.

El señor Casimiro Moreno con su MARMOLERIA sorprende a todos los que transitan por la Calle B, o visitan nuestra necrópolis, porque los que han viajado por el extranjero saben apreciar el acabado y el gusto artístico que en todas sus obras sabe imprimir el señor Moreno.

El señor Jorge Domingo Arias con su reciente FABRICA DE TINACOS, construidos con tanta solidez, que han venido a reemplazar ventajosamente a los traídos del exterior.

Los señores Cowes, Nicosia, Sáenz, Damián, Llauro, Lugo y otros con

(Pasa a la 3ª página)

(Pasa a la 3ª página)

# REMITIDO

## JUIICIO CRIMINAL

Acusación Particular, Luis  
QUINTERO CELERIN en  
Representación de LEE YUCK  
TONG.

Difamación e injurias.

Señor Juez Superior de la República:

El 7 de noviembre de este año, recibí poder de mi mandante señor Lee Yuck Tong vecino de esta ciudad, poder que fue aceptado por este tribunal, para que de conformidad con lo dispuesto en el artículo 345 del Código Penal, procediera, como en efecto procedí, el día 8 del mismo mes y año, acusando a los señores Ho Mow Po, Wong an Cheong, Lee Tau Shung, Chung Lip Fock, Chong Si Mow, Wan Yi Chi, Lee Chon Ting, Tung Hing y Cia., Yip Sue Yok y Tan Ming Yan, por los delitos de difamación e injurias de que es víctima mi poderdante.

La acusación meritada está basada en cuatro hechos que dicen así:

1.—Que los acusados, elaboraron y firmaron en esta ciudad un acta o escrito que contiene cargos difamatorios e injuriosos contra mi representado;

2.—Que en el mencionado escrito, se hace aparecer como autor principal de delito que lo expone al desprecio y animadversión pública, que afecta su honor, reputación y relaciones comerciales en su condición de Gerente de la respetable firma de la casa comercial de Han Hap y Cia. del comercio de esta plaza;

3.—Que la mencionada acta o escrito, circuló entre los miembros de la colonia china tanto de esta ciudad como del interior de la República; y,

4.—Que no contentos sus autores con haberle dado esos medios de publicidad, optaron por hacerla aparecer en el exterior y el señor Chang Gun Che, Gerente de la casa Kung Yick y Cia., por mandato de los acusados, de esta ciudad la envió para su publicación a Hok Sang, Cantón, China, en donde fue publicada en el Magazine número 17, cuyo ejemplar ha circulado también profusamente entre la colonia china de esta ciudad y del interior de la República.

Esta acusación fue acogida por este tribunal. Los hechos en que ella se basa, están plenamente comprobados con las declaraciones extrajudiciales rendidas por los acusados en la Alcaldía Municipal de esta ciudad, las que fueron de conformidad con la ley, ratificadas ante usted a mi solicitud a fin de que mantuvieran su fuerza legal.

La confesión hecha por los acusados y que constan en dichas declaraciones, en verdad, me relevan de tener que entrar en consideraciones de otro orden para asegurar el triunfo de la justicia; pero he encaminado a acusación hasta llegar a la conclusión en que se encuentra, lista para recibir su muy atinada resolución, a fin de llenar los requisitos de ley.

Los acusados han aceptado, que ellos elaboraron el artículo o acta meritada que sirve de base a esta acusación, que ellos, la firmaron de su puño y letra, que ordenaron enviarla a Cantón, China, para su publicación, que el periódico o Magazine en donde está publicada circula profusamente entre los miembros de la colonia china de esta ciudad, del interior de la República y en el exterior.

En cuanto a los epítetos que él contiene, toca a la autoridad de usted rigirlos en fundamentos insospechables de la existencia de adjetivos que ondamente lesionan la reputación y onra de mi mandante y ellos son estos:

ISTAFADOR, ENGAÑADOR, FARSANTE, BANDIDO y LADRON.

Estos adjetivos hay que tomarlos en todo su sentido natural y según el léxico implican hechos que a quienes se les atribuyen le ofenden su honor, reputación y dignidad.

Dice el Código Penal nuestro en el Capítulo séptimo, Título duodécimo, Libro segundo, definiendo los delitos de difamación e injuria, lo siguiente:

"El que en presencia de dos o más personas ofende a otro en su honor, reputación o dignidad, será castigado con multas de diez a cien balboas".

"SI EL DELITO SE COMETE EN UN ACTO PUBLICO O POR ESCRITO O DIBUJOS DIVULGADOS POR LA PRENSA O EXPUESTOS EN PUBLICO, O POR OTRO MEDIO CUALQUIERA DE PUBLICIDAD. LA PENA SERA LA DE MULTA DE CINCUENTA A QUINIENTOS BALBOAS".

La Ley 59 de 1926 de 8 de diciembre que desarrolla el artículo 27 de la Constitución Nacional dice:

"Artículo 1o.—Toda persona podrá emitir libremente su pensamiento, de palabra y por escrito, por la imprenta o por cualquier otro medio, sin sujeción a censura previa. Pero existirán las responsabilidades legales cuando por alguno de estos medios se atente contra la honra de las personas".

De conformidad con esta disposición, están sujetos a responsabilidad los acusados, por cuanto ellos han atentado contra la honra, dignidad y reputación de mi cliente, como aparece justificado plenamente en el artículo publicado que sirve de base a esta acusación y aparece en el Magazine que obra en autos y la pena pecuniaria al tenor de la disposición antes mencionada del C. P. en concepto de la más grave, hecha con publicidad.

## DIFAMADOR

Es desacreditar, denigrar, manchar la fama y deshonrarla. Los acusados a sabiendas, con conocimiento e causa, interpretando fielmente todo el alcance de los epítetos usados por ellos en el artículo base de esta acusación, han cometido delito castigable, cosa que no se puede negar y que además ellos han aceptado.

## INJURIA

Toda expresión proferida o acción ejecutada en deshonra, descrédito o menosprecio de una persona, constituye injuria. Es grave, cuando se imputa como en el presente caso, vicio de falta de moralidad, cuyas consecuencias perjudiquen considerablemente la fama, crédito o interés del agraviado, su dignidad y circunstancias en que se encuentra el ofendido y que se hagan con publicidad o por otro medio que sea del conocimiento público y que sean ante la sociedad tenidas como afrentosas.

o y que sean ante la sociedad tenidas como afrentosas.

Todas las legislaciones penales llegan a esta misma conclusión de definición jurídica al calificar este delito.

Los hechos atribuidos a mi mandante son con motivo de sus relaciones comerciales y tienden a quitarle el crédito de que goza en el comercio local y exterior, dañando de hecho su buena reputación como Gerente del establecimiento comercial de Han Hap y Cia., que tiene muchas relaciones comerciales en esta ciudad y el exterior de la República.

El elemento del delito consiste, pues, en la imputación de un hecho que traiga al injuriado, deshonra o le cause daño moral y material, hecho que no se haya determinado.

Encontrándose terminado el sumario no teniendo que aducir más pruebas para acreditar lo acreditado, formalizo mi acusación mediante este escrito, fundado en el artículo 2251 del C. J. declarando como en efecto delaro, que los acusados han infringido las disposiciones señaladas en el libelo de acusación. Pido a usted se sirva llamar a responder en causa criminal a los acusados, dictando auto de proceder en su contra, calificando el delito de más grave.

Panamá, Diciembre 1º de 1928.

Luis Quintero Celerin.

## RESTAURANT FRANCES

(Del conocido Mousier Emile).  
Calle 16 Oeste número 51.—Teléfono No. 1754.  
Panamá, R. de P.

Excelentes comidas a la francesa, preparadas por un  
Excelentes comidas a la francesa, preparadas por un experto  
Chef d' cousin.—Se preparan banquetes y se sirven portaviandas.  
Surtido de los mejores vinos y licores.—Se satisface el gusto más exigente.

Gran surtido de calzado a precios moderados en  
"LA AURORA" Y "SOFIA".  
—Avenida Central números 70—74.—  
N. M. BASSAN.

## LING HOP CO., LTD.

Calle 13 Este, frente al mercado de gallinas.  
Teléfono número 1185, Panamá, R. de P.  
PROVISIONES DE PRIMERA CLASE.  
—Ventas al por mayor y menor.—

Dr. DANIEL CHANIS Jr.  
Médico-Cirujano.

Clinica:

Avenida Central No. 46.

Teléfono No. 226.

Panamá, R. de P.

## AMADO Y JIMENEZ

### ABOGADOS

Juan J. Amado

Roberto Jiménez

Calle Primera, No. 13.

Panamá, R. de P.

APARTADO No. 950.

TELEFONO N 663-L.

## EL GOBIERNO

(Viene de la 1ª)

sus fábricas de muebles contruidos con maderas del país, en donde se hace derroche de lujo, elegancia y refinado gusto artístico, en forma tal, que ya no solamente se hacen para el uso de los que viven en el Istmo, sino que, cual heraldos de nuestro futuro engrandecimiento y para dejar bien puesto el nombre del Panamá industrial, se exportan a distantes países, para orgullo nuestro.

El señor Lorenzo Fita Laury, en la actualidad residente en El Salado, comprensión del Distrito de Poerri de Los Santos, es un experto en el ramo de tenería. Sus cueros nitidamente curtidos, viene de vez en cuando a venderlos a esta ciudad, en donde alcanzan muy buenos precios. El señor Fita y Laury fue invitado para enviar sus productos a la Exposición Agrícola celebrada en los meses de marzo y abril del año de 1926. La excelencia de sus cueros curtidos, expuestos en ese certamen agrícola-industrial, le valió el Diploma de Gran Premio, justa recompensa a quien como el señor Laury, sin los aparatos necesarios, sabe suplirlos con sus vastos conocimientos en el ramo. Y a pesar de su competencia y su buena disposición para enseñar a los nuestros esa profesión tan productiva, de nada le ha valido el diploma que le fue otorgado, porque jamás han sido reclamados sus servicios para ponerlo al frente de la Escuela de Tenería que fue creada por una ley de la Legislatura pasada, disposición que aún permanece en el olvido. Ojalá que la presente Administración, bien animada como está en propender al desarrollo económico e industrial del país, utilice los servicios del señor Laury como experto que es en el importante ramo de tenería.

Con todos estos elementos, digamos si no es justo que los productores, los industriales, deben merecer mayor atención de los gobiernos para que puedan hacerle frente a la competencia extranjera con posibilidades de éxito. El sello aquel de don Justo de que hablamos al principio, ha dejado de usarse en todas las cartas que cruzan por nuestras estafetas de correos y ya el "COMPRE PRODUCTOS NACIONALES" ha sido echado en olvido como ocurre con todo lo nuestro.

Pero apesar de tanta apatía y negligencia tanta, confiamos en que aún es tiempo de corregir pasados yerros; que una labor de los dirigentes de la cosa pública, bien encausados, puede dar los resultados que no llegó a cosechar don Justo Fabio Arosemena cuando acometió la ardua empresa de hacerle ambiente propicio a los productos nacionales. La simiente cuando es buena, forzosamente tiene que dar óptimos resultados.

## SANDINO

(Viene de la 1ª)

vas, se permita emitir conceptos contra el general Sandino y sus compañeros de armas, en la forma como lo ha hecho en la entrevista concedida a La Estrella de Panamá, y de la cual hemos tomado, por creerlos pertinentes, los anteriores párrafos.

Decir que Sandino no cuenta con el apoyo de sus conciudadanos, es un descaro que no sabemos cómo calificarlo. Liberales y conservadores pelean al lado de Sandino contra los invasores, por la misma razón que los franceses que peleaban en provincias por diferencias de ideas, se juntaron para ir contra los alemanes que ocuparon el territorio patrio. Por esto es del todo infundada o malintencionada la afirmación de que las fuerzas

sandinistas están integradas sólo por liberales.

Verdad es que Jesucristo nació en Judea y fue allí en donde tuvo menos admiradores y adeptos. Pero no hay que pensar que podría engañarse con falsas aseveraciones, porque no hay que pensar lo mismo de un caso como en el que está colocado Sandino, pues no se trata simplemente de hacer triunfar una idea religiosa. Se quieren hacer imperar en Nicaragua los derechos sacrosantos de la Democracia; que sea libre y puro el sagrado privilegio del voto popular; que se observen, en fin, por los gobernantes, los principios liberales que deben regir los destinos de todo pueblo. Por esto luchan los patriotas que rodean a Sandino, y especialmente por lograr la evacuación del territorio nacional de las tropas extranjeras. En este propósito ha empeñado Sandino todas sus energías, dispuesto hasta el sacrificio de su vida.

Las causas grandes como la que defiende Sandino no pueden tener sino admiradores y nosotros también estamos con él; sentimos con él y sus triunfos son igualmente nuestros.

Y cabe observar la aversión que siente contra Sandino el señor Rivas, lo que puede deducirse analizando serenamente la entrevista de que nos ocupamos. Por otra parte, existe en ella una notable contradicción pues dice que Sandino no cuenta con elementos destacados, y, sin embargo, manifiesta que hay un movimiento o partido nacionalista CONTRARIO a la política americanista de los partidos tradicionales en el cual forman elementos destacados como el doctor Salvador Buitrago, Director de La Tribuna; Toribio Tijerino, Salomón de la Selva, José Dolores Estrada y Bartolomé Díaz, siendo estos dos últimos ex-Presidentes de la República.

Cuenta o nó, entonces, Sandino con las impatías de este movimiento? Y un movimiento que cuenta en su seno con dos ex-Presidentes cuyas gestiones gubernamentales merecieron la

aprobación de sus conciudadanos, no es un movimiento popular?

Somos de opinión que no es solamente peleando a su lado contra los yanquis, como se puede ayudar a Sandino en su empresa. Porque no es únicamente con las armas en la mano que se defienden las causas nobles. Distintas maneras hay para luchar contra los opresores, con la espada, el pensamiento o la acción.

Creemos que es cobarde e indigno el procedimiento empleado por los que se imaginan que con el apoyo yanqui van a obtener grandes ventajas para un país dado, y tratan vanamente de confundir a Sandino con malévolas imputaciones que no dejan de carecer de la menor noción de verdad.

Puede que se consiga un progreso material con las empresas emprendidas por capitalistas extranjeros, pero indiscutiblemente coartará la soberanía de una nación pequeña, si se tiene en cuenta la expresión del Departamento de Estado Americano de que donde estén en peligro los intereses de sus súbditos, allá irán los marinos...

Todos los desastres del momento en Nicaragua se deben a las malas acciones de algunos de sus hijos. Por qué achacar a Sandino responsabilidades por los desastres que son consecuencia directa de actitudes repudiadas de éstos malos ciudadanos que fueron los que produjeron los motivos de que se aprovecharon los yanquis para su invasión? Pensamos que éstos últimos, cuando no las han provocado, han vivido a la expectativa de crisis en los pueblos pequeños, para acudir dizque en protección de sus intereses mal, pero convenientemente entendidos, y adueñarse de situaciones, disfrazando su conducta con frases melosas... y farsantes justificaciones.

Al fenecer el Presidente Constitucional de Nicaragua, no era al Primer Vicepresidente a quien le tocaba la Presidencia? Por qué no sucedió a los gobernantes merecieron la

LIC. JOSE LEONIDAS PEREZ

—ABOGADO—

Calle 1ª No. 13.—Teléfono No. 63-L.—Apt. 950.  
Panamá, R. de P.

LIC. SAMUEL QUINTERO Jr.

—ABOGADO—

Avenida Norte No. 12.—Teléfono No. 210.  
Panamá, R. de P.

## LA FERRETERIA D'L MERCADO

—de—

MELECIO A. DE LIMA

PANAMA, R. de P.

Avenida Norte No. 24.—Teléfono No. 1221.—Apartado 695.

Ferretería en general.—Gran surtido de Artículos Navales.—Especialidad en Pinturas HUBBUCK y de otras marcas.—Barnices Aceites, Esmalte y Lustre para muebles y pisos, Utensilios de Cocina de Aluminio, etc., etc.

Renovación constante.—Todo a precios sin competencia!

—TRATO AFABLE—

Visite el salón a la moderna del  
RESTAURANT Y CANTINA ITALIANA  
Variedad diaria de platos exquisitos.—Surtido completo de los mejores vinos.—Prontitud y servicio esmerado.

Esquina entre calles "T" y 16 Oeste.

ANTONIO MELILLO, prop.

LIC. JULIAN VALDES

—ABOGADO—

Avenida "A", No. 53.—Teléfono No. 1351 Apdo. 122.  
Panamá, R. de P.

## LA GALVANOPLASTICA

LUIS COLAMARCO &amp; CO.

Unico taller de la ciudad, de Dorado, Platado y Niquelado.

Avenida Central 115 — Apartado 752 — Teléfono 1516-J

Variadas y constantes novedades de joyería y bisutería.

Gran surtido de relojes de toda clase y tamaño.

Objetos de culto, ornamentos, cálices, custodias candelabros candeleros.

Todos los trabajos a satisfacción de los clientes.

PANAMA, R. de P.

## COMPRE BAULES MALETAS Y

ESCOBAS NACIONALES

Avenida Norte número 26, (cerca del Mercado).



que tramaron Chamorro y otros para apoderarse del Poder? Por qué los yanquis se mezclaron en la contienda a favor del Gobierno inconstitucional? Bah! Quienes son, desde luego, los responsables de que una región entera padezca de las consecuencias de una justa rebeldía; de que la propiedad y la vida del Norte nicaragüense hayan sido destruidas; de que grandes posesiones cafetaleras y grandes zonas mineras que antes significaban una riqueza viva, estén ahora desvastadas; de que gente inocente haya caído en la muerte. Ah! No tienen cómo justificar su conducta los que por bastardas ambiciones entregaron a un pueblo feliz a los rigores de una guerra, y lo expusieron a los horrores de los invasores, cuya raza es otra!

Y no podemos contener en estos momentos nuestra explosión de agrado y decimiento para con el doctor Belisario Porras, ilustre hijo de esta tierra, cuya visual clara y experiencia política, libró al país de incalculables desgracias, al ordenar la no concurrencia de su partido a las urnas el cinco de agosto..... porque ¡quién sabe los cálculos que los yanquis habían trazado sobre nuestro desventurado Panamá!

Así, pues, a otra parte con aseveraciones como las de los señores Rivas y Gral. Sandino. Nuestro pueblo ha sufrido muy duras experiencias, y no será posible hacerle creer asuntos inventados que no tienen la más remota razón de ser. Porque, quién no sabe perfectamente que los com-patriotas de Sandino que debido a la opresión de fuerzas extranjeras no pueden ir a juntarse con él, lo secundan espiritualmente?

César Augusto Sandino es un héroe auténtico de la raza, y tiene un lugar preferente en el corazón de todos los hijos de la América Hispana, del cual no lo despojarán con aseveraciones convencionales ni con comentarios apasionados, los que pretenden ganarse simpatías yanquis para obtener apoyo de éstos en sus planes políticos futuros.

B. X. A. X. U.

## VOCES

Nos parece que en las ciudades más importantes de nuestro país, el policial no debe usar polainas de cuero ni de ninguna clase. Nuestro clima es demasiado cálido para usar en el desempeño de este cargo un artefacto que indefectiblemente proporciona algún malestar al cuerpo. Por otra parte, creemos que tales polainas son más adecuadas para un ejército que no para el Cuerpo de Policía Nacional. Está bien que por la falta de aquél, ésta necesariamente tenga que hacer sus veces, y en este caso los días de festividad nacional y de paradas al uniformarse ponerse polainas, pero por lo demás no se justifica el uso continuo de las polainas por el policial. Sugerimos, pues, que debe estudiarse el asunto detenidamente, y eliminar el uso de las polainas por el AGENTE DEL ORDEN en el desempeño de sus funciones, lo mismo que el sombrero que lleva en la actualidad, que no es apropiado sino para el soldado.

Creemos, asimismo, excesivo en demasía el tiempo y horas que en las ciudades de Panamá, Colón y Bocas del Toro se hace trabajar a un policial. Ocho horas diarias de servicio prestado por un agente del orden, es más que suficiente. Si no se nos ha informado mal, en la actualidad presta, por varios días en la semana, hasta 12 y 14 horas de servicio continuo. Esto, teniendo en cuenta que a lo que es entendido por reserva en otras partes o países, entre nosotros se le ha dado últimamente (de algunos años a esta parte, especialmente) una interpretación distinta a lo que podría imaginarse. De modo que estimamos que sólo debe exigirse a un agente el orden ocho horas de trabajo diario. Lo mismo que por razones obvias que no queremos entrar a detallar, tiene derecho a un día de descanso cada semana, o por lo menos cada 15 días.

Una injusticia grande, por cierto, es la que se viene cometiendo con los policiales de caballería que prestan servicio en el interior del país, al pagárseles cada mes solamente quince pesos plata a cada uno por gastos de alimentación de la bestia que ocupan. Esta no puede utilizarla más que en el desempeño de sus funciones, y tiene que ser propiedad particular del policial. Nosotros no creemos que con tan módica suma se alcance a atender debidamente la alimentación de una bestia, que a veces tiene que hacer hasta cinco y seis días consecutivos de jornada. Opinamos que debe aumentarse esa suma, y vigilar para que sea exactamente empleada en lo que ha sido destinada.

Y ya que nos referimos a todas estas innovaciones que requiere el Cuerpo de la Policía Nacional, bueno es que digamos de la ineludible necesidad que hay de que a este se le dicten dos o tres horas de clase todos los días: la Policía Nacional debe ser un Cuerpo colegiado. Más que como penetrado de sus deberes u obligaciones, el agente del orden, debe tener mucho más que una mediana educación. Decimos esto porque nos constan las imprudencias que algunos cometen y las malas maneras con que otros proceden. Casos sumamente sencillos, han terminado con un gran escándalo, cuando deponiendo la rudeza y la violencia, el policial muy bien habría podido solventar el asunto con la satisfacción general, si hubiera tenido un sano criterio y una buena educación.

Una banda de muchachos traviezos se ha dado con desparpajo inaudito a la tarea de apedrear sobre las ra-

mas de un tamarindo que hay en el Parque de Santa Ana, lo que hacen con el fin de que caigan los frutos de que ahora está cargado. En nuestro concepto, si no se asola dicho árbol, de allí van a salir con la cabeza rota más de cuatro personas. Ayer no más, vimos cómo una de las piedras lanzadas por un chicleño imprudente, fue a escorar a la cabeza de un pobre viejecito que descansaba a la sombra del tamarindo. Y así, quién sabe cuántos han sido igualmente víctimas del apetito desenfrenado de esos chicleños, que abusan de la despreocupación del departamento de policía!

## Le Interesa Saber

Que en la OFICINA MODERNA se venden las legítimas máquinas de escribir marca UNDERWOOD, las de sumar Burroughs, muchos y útiles para oficina.

Que CASIMIRO MORENO hace lápidas y monumentos funerarios a precios sin competencia.

Que en la FOTOGRAFIA LAURENZA se hacen los retratos y las iluminaciones más artísticas, a precios que están al alcance de todos.

Que LUIS R. SOLANILLA vende el café más delicioso en su establecimiento de la Calle Colón, No. 23, Tel. 59 y el agradable y nutritivo jugo de caña. Servicio a domicilio.

Que en la casa HOP HING LUM & Co., la mercancía que allí se expende es completamente fresca y los clientes siempre salen satisfechos de la amabilidad y complacencia de los empleados que el señor Hi Sing Tason tiene allí al servicio de sus numerosos favorecedores.

## TEOFILO SANCHEZ

REPARADOR Y ESPECIALISTA EN LO QUE DICE  
COMBUSTION INTERNA.

Graduado en la Universidad del esfuerzo propio.

—TRABAJO GARANTIZADO—

Calle B, número 72 — Teléfono número 977.

PANAMA, R. de P.

## AROSEMENA HERMANOS

Administradores de bienes raíces — Agentes Comisionistas.

—Ave. Central 94 — Teléfono 638—

## BARBERIA "LA LIRA"

Los "TRES ASES" en el arte de Figaro,

ALBERTO L. ORIOL, NICOLAS KARAMANITES y

FRANCISCO CASTRO (a) Sandino,

le ofrecen al público en general en este Establecimiento moderno y sanitario, un servicio eficiente y cómodo, por ser este Salón el más amplio y ventilado.

Calle 14 Oeste, frente al Cuartel de Bomberos.

### LIC. LUIS QUINTERO C.

—ABOGADO—

Avenida A, No. 53 — Tel. No. 1351 — Apartado No. 122.

Panamá, R. de P.

### CIRILO J. MARTINEZ

—ABOGADO—

Calle 13 Oeste No. 1 — Teléfono No 1386 — Apartado 292.

Panamá, R. de P.

## ARICA, TACNA Y TARAPACA

(Fundada en 1897).

ANTENOR AVILES Y CHRISTIAN, prop.

—Calle B número 12—

Artículos para joyeros, y librería. Artículos para escolares, de Carnaval y de indios panameños.

OJO! OJO! El lema de esta casa es vender con rapidez: bueno bonito y barato.

Vayan entrando, vayan comprando, payan pagando y vayan saliendo.

Importación directa de E. U. de Norte América, Europa y China. Panamá, Apartado No. 125 — Ancón, C. Z., Apartado No. 525 — Librería en Castellano, Francés, Italiano e Inglés.

## EL NOTICIERO

JUAN B. POLO y  
BENEDICTO A. URRIOA.  
Directores.

Tel. No. 1315.—Apdo. No. 550.  
Panamá, R. de P.  
Cablegráfica: NOTICIERO.

## CONDICIONES:

B/0.50 por pulgada.  
Suscripción semestral: B/0.50.  
Suscripción anual: B/0.80.  
Número suelto: B/0.05.  
Casa editora "EL HERALDO".

## SECCION EDITORIAL

## SOBRE MORALIDAD PUBLICA

NO ES nuestro objeto ajeno al deseo de ver mejorada cada día a nuestro país, al ocuparnos desde estas columnas de ciertas irregularidades que se observan por las autoridades administrativas. Por eso se nos verá en todo momento señalando defectos y esbozando medidas que adoptar, buscando la manera de corregir tales irregularidades.

Si a los periódicos que proceden de este modo se les considera como enemigos de la Administración, o perturbadores, nosotros contamos gustosos a EL NOTICIERO en el número de ellos, porque antes que batir palmas a quienes no lo merecen, diremos claramente y sin ambages las verdades, de frente a Dios y cara al sol, seguros de que siempre encontraremos al que debe hacernos impacientemente justicia: EL PUEBLO.

Habiendo trazado formalmente en el primer número de este periódico la norma de conducta que nos proponemos seguir, toda explicación como la anterior está demás. Por ello pasamos sin entrar en consideraciones inútiles a abordar llanamente el tema que nos hemos propuesto para esta nota editorial.

Estimamos que no hay razón por la cual se mantenga la zona de tolerancia, o sea de las mujeres clasificadas como públicas, en un lugar como en el que actualmente se encuentra, que si no es propiamente un punto céntrico de la ciudad, no deja de ser desahogado para el fin a que se le ha destinado. Según entendemos, el cambio efectuado por el Alcalde del Distrito, hace algunos años, de las calles 18, 19, 20 y 21 Este, para las dos manzanas comprendidas entre las calles 18 y 20 Oeste, y calle C y Juan Mendoza, obedeció a cuestiones de intereses particulares. Lo más práctico habría sido que tal autoridad, interpretando sanamente la razón social, hubiese escogido un sitio que estuviera completamente apartado de la ciudad, y en el cual prohibiera estrictamente habitar otras personas que las que se dedican a comercio con su cuerpo. Esto es, procurar que no resulte lo que ahora, que en el barrio de tolerancia habitan familias con pequeños, que al ir creciendo van observando todos los manejos de las mujeres de mal vivir, y resulta ese lugar un antro de corrupción desenfrenada, en el cual se relaja la moral de los niños antes o después de haber tenido uso de razón.

Creemos, pues, que el señor Alcalde debe ocuparse del asunto. Una visita de inspección hecha con detenimiento a ese lugar, especialmente de noche, lo pondrá al corriente de los distintos motivos que nos asisten para expresarnos de esta manera. En la ciudad hay muchos sitios adecuados

para establecer el barrio de las mujeres públicas. Juzgamos que retirando éste de donde ahora se encuentra, a la última manzana de la calle 20 Oeste, a la orilla de la playa, y prohibiendo terminantemente habitar por allí a las gentes honradas, el señor Alcalde haría una buena obra, y merecería el aplauso general.

Ojalá que nuestras palabras fueran escuchadas e interpretadas debidamente, pues a ello no nos mueve ninguna clase de apasionamiento, sino nuestro interés por la moralidad pública, bastante decaída entre nosotros, y, más que todo, nuestro deseo por poner término a un mal que priva sobre el buen carácter de centenares de niñas que se levantan, cuyos padres, por razones diversas que no queremos anotar, tienen su hogar a las mismas puertas de la habitación de una meretriz.

## Compañía Nacional de Electricidad

Ultimamente hemos hablado con el señor Angel Severino, Secretario de la Compañía Nacional de Electricidad, quien se ha mostrado sumamente satisfecho con los progresos alcanzados hasta el presente. Es motivo de especial complacencia para él y los Directores de esa compañía panameña, ver el interés que cada día va despertando entre los panameños respecto a la nueva planta eléctrica que dentro de poco estará al servicio del público.

A nosotros nos complace igualmente esa noticia, pues como panameños nos sentimos orgullosos de ver que nuestros capitalistas hayan acometido esa ardua labor, la cual, sin duda alguna, habrá de compensar sus esfuerzos para dotar a esta ciudad de una planta eléctrica con todos los adelantos modernos.

Tan pronto como se reciba la maquinaria, se dará comienzo a su instalación y dentro de poco el público capitalino podrá admirar el nuevo alumbrado con su instalación subterránea para acabar con el anticuado sistema que tantas víctimas ha causado.

## PROFILAXIS AUTOMOVILISTICA

Aun guardamos recuerdos de las revistas de coches que en la antigua Plaza de Chiriquí efectuaba el entonces Inspector de Vehículos, señor Nicolás Pérez, el popular CUCHO, en las que inexorablemente eran retirados del servicio aquellos coches que por su aspecto se hacían acreedores a esa terrible sentencia en bien del ornato público.

Y hoy que los automóviles han venido a reemplazar en su gran mayoría a los vehículos tirados por bestias, ignoramos si a estos elementos que ha introducido la civilización y el progreso, también se les hace objeto de la misma formalidad, pero lo cierto es que, entre los numerosos y elegantes autos que circulan por nuestras calles, hay muchos que desde ya deberían permanecer encerrados con doble llave en un garage hasta que sus propietarios tuvieran los fondos necesarios para ponerlos de nuevo en condiciones de servicio, mayormente en esta época en que avierte el Istmo "Pro Mundi Beneficio", numerosos turistas diariamente visitan nuestra ciudad capitalina para darse cuenta de nuestro progreso y conocer nuestras reliquias históricas.

Ojalá que la autoridad correspondiente parare mientes en la queja que motiva esta gaceta y tome cartas en el asunto.

## Distinguido Huésped

Se encuentra en esta capital, acompañado de una de sus hijas, nuestro apreciado amigo don Belisario Polo, persona visible de la Provincia de Herrera. Nos place prescribirle nuestro atento saludo de bienvenida, deseándole grata permanencia en esta capital.

## MAS ALLA

Esta es una importante revista, de la cual es agente en esta ciudad nuestro buen amigo el señor don Ernesto Latorre. El número que corresponde al presente mes de enero, como siempre, trae selecto material de lectura, sana e instructiva, entre otros ZAFRA, novela cubana, LA DEFENSA, LA PASION DE TEX RICKARD POR LAS MULTITUDES, LA VIDA EN MARTE, LA MEDICINA DE SU MADRE (CUENTO). El valor del ejemplar es solo de diez centésimos o dos balboas por año.

El señor Latorre tiene también a su cargo la representación de la Universidad Interamericana de Nueva York, institución ésta que enseña correspondencia, a los que ambicionan surgir, materias tan importantes como el inglés, redacción, contabilidad, eficiencia mental, Ingeniería eléctrica, periodismo, radiotelefonía, etc., etc. Ojalá que nuestra juventud, en vez de perder lastimosamente el tiempo en cantinas, cabarets y otras diversiones que apocan el cuerpo físico y espiritualmente, procuraran entrevistarse con el señor Ernesto Latorre, en su residencia situada en la Avenida Central número 82, en la seguridad de que aprovecharía el tiempo y aseguraría su porvenir.

## En el "Panquiaco"

Se nos ha informado por persona que nos merece entero crédito que en el vapor nacional PANQUIACO, el Capitán es un señor de nombre Manuel de J. Jiménez; que el primer ingeniero, Juan Jiménez, es hermano del Capitán; que el aceitero, Eduardo Jiménez, es hijo del Capitán; que el aceitero, Isaias Pérez, es yerno del primer ingeniero; que el salomero es sobrino del Capitán y del primer ingeniero, y así, la tripulación de este barco está toda compuesta por miembros de una sola familia, de suerte que ello significa el más descarado nepotismo.

Nosotros no creemos que el señor Presidente le imparta su aprobación a tales nombramientos, por lo cual nos apresuramos a ponerlo por este medio en su conocimiento.

## HILARIO M. SUBIA

122-A—Avenida Central—122-A.

Existencia permanente de artículos de lujo, perfumes finos de París, sombreros Panamá (Panama Hats), variedad de curiosidades orientales y souvenirs.

PANAMA, R. de P.

## PANADERIA LA CONCEPCION

(DEL POPULAR CESAR B. SALAZAR).

Especialidad en el sabroso Pan Boliviano y de mantequilla.

Rosquitas de Seda, las renombradas Quesadillas, los delicados Bostes y distintas clases de dulces deliciosos.

Se atienden órdenes para matrimonios, cumpleaños, etc.

PRONTITUD Y ESMERO.

Avenida B. número 71.—Teléfono 529-J.

## JULIO G. CROSTHWAITE S.

Suministra autos de siete pasajeros para paseos, etc. Servicio esmerado, confort y precios moderados

You get from me better service, more pleasure, confort and reasonable rates than anywhere else in town.

Teléfono número 1590-L.—Panamá.  
Calle G número 5.—P. O. Box 221, Ancón, C. Z.

## REFLEJOS DEPORTIVOS

—por RIPARDO—

En Sensacional Pelea se Presentarán el tres de Febrero En Vista Alegre, Troncozo y Zorrilla.

Uno de los combates pugilísticos que más ha conseguido despertar el entusiasmo en el seno de nuestros fans, es, sin duda alguna, el que tendrá lugar en la Plaza de Toros de Vista Alegre el tres de febrero, entre los prestigiados pugilistas nacionales Pedro Troncozo, el "Toro Salvaje de Panamá", y Santiago Zorrilla, la "Maravilla de Panamá", dos contendores perfectamente equilibrados quienes se hayan dispuesto en demostrarle a la afición capitalina sus magníficas cualidades en el arte de la propia defensa.

Troncozo cuenta con un record inmejorable obtenido mediante esfuerzos tesoneros en los rings de California, donde hizo resaltar sus brillantes formas de peleador valiente y agresivo, habiéndose impuesto de una manera decisiva a rivales tan peli-grosos de la talla de Feligano, Eddie Haddon, Benny (Kid) Chávez, Trench King, Joe Burns y Joe Montes, siendo únicamente batido por el filipino Young Nationalista, a quien Troncozo le hizo frente en dos ocasiones.

Zorrilla, indiscutiblemente, ha tenido la suerte de haberse medido con pugilistas más sobresalientes, que cuentan con verdadero prestigio en los rings norteamericanos, como Tod-

Morgan, Bud Taylor, Joey Sangor y Dominick Petrone, que si lo colocan en puesto prominente en la carrera pugilística, no lo salvan de una posible derrota que fácilmente puede ocasionarle Pedro Troncozo. La sorpresa no sería para alarmar, antes por el contrario, resultaría sumamente provechosa para atenuar un poco los apasionamientos de algunos fans que creen imbatible a Zorrilla.

Somos de parecer que este encuentro no tendrá paralelo en la historia del boxeo de Panamá, los contendores harán derroche de valor, cambiarán golpes de una manera incesante, a semejanza de una catapulta en su funcionamiento interrumpido.

Esperamos ver completamente atestada la Plaza de Toros de Vista Alegre el domingo tres de febrero, porque el entusiasmo reinante entre los fans es intenso, con esa intensidad que raya en la locura, por presenciar la pelea, gloriosa pelea que probablemente hará resaltar todo el esplendor de la contienda como en los tiempos legendarios en que los gladiadores romanos entraban al circo a medir sus fuerzas, en lid franca y no-

Al terminar solo deseamos dejar correr estos puntitos de acuerdo con el signo de una interrogación muda que encierra la incertidumbre del resultado de la pelea.

.....?

### ANGELO FERRARI

—ABOGADO—

Calle 14 Oeste, número 69.

### EL HIJO DEL PUEBLO

Existencia permanente de viveres. Toda clase de productos alimenticios del país. Aceite fino marca SALON, el mejor aceite francés. Aceitunas frescas. Salsa de tomates de la mejor calidad y de distintas marcas.

El jabón más popular marca CHITRE, se vende aquí en bolas de cinco centavos oro, y tres pelotas por valor de 25 centavos.

LUIS F. CARDENAS, prop.

— Calle 11 Este, número 2. —

### KITO CHEN

Esquina de Avenida Norte y 12 Este. Importador en general de toda clase de productos alimenticios.

Venta al por mayor y al por menor. Teléfono 368. — Apartado 26.

—PANAMA, R. DE P.—

### LUIS ANGELINI

176—Avenida Central—176

Importador de Licores y vinos de las mejores marcas. Surtido completo de conservas, dulces, galletas, los famosos quesos holandeses y el sin igual ACEITE PURO DE OLIVA.

Teléfono número 887, Panamá, R. de P.

### Panadería "Concepción"

Invitados galantemente por nuestro buen amigo don César B. Salazar, propietario de la renombrada panadería LA CONCEPCION, fuimos a hacerle una visita, de la cual salimos sorprendidos, tanto de la enorme gran afluencia de gente en solicitud de los abrosos y delicados dulces y el inimitable pan de mantequilla.

El señor Salazar nos mostró las maquinarias que ha recibido últimamente y que denota el marcado interés que tiene por mejorar sus productos en bien de su numerosa clientela.

En el momento de nuestra visita sus operarios estaban atareados por dar cima a la labor de confeccionar los dulces de diversas clases para un matrimonio que se celebraba en la noche. Lleno de justo orgullo nos dijo el señor Salazar que era rara la boda para la cual no se le hicieran esa clase de encargos.

Agradecidos por las numerosas atenciones de que fuimos objeto de parte de tan esforzado luchador, nos retiramos, no sin antes felicitarlo y augurarle el más completo éxito.

### Los nuevos carros "Hupmobile"

Habían sido tantos los elogios que constantemente oíamos acerca de los nuevos carros HUPMOBILE, fabricados por La Hupp Motor Car Corp., de Detroit, Michigan, E. U. de A., que ardíamos en deseos

de conocer de cerca los productos de esta casa y que tanto llaman la atención de la gente de buen gusto, que nos dirigimos a la Agencia de los Carros HUPMOBILE, encomendada a los señores CAPRILES Y CIA.

Llegados a esa oficina, los señores don Enrique A. Jiménez y don Virgilio Capriles, nos atendieron con la cultura que en ellos es característica, y como consecuencia de nuestra visita, nos hemos enterado de que los nuevos modelos a que hemos hecho referencia comprenden un surtido completo de carrocería en los modelos de 8 y 6 cilindros. En el grupo de 8 cilindros están incluidos: Sedán de 4 portezuelas, Sedán de 2 portezuelas, Coupé de 4 pasajeros, Cabriolet de 2 pasajeros con asientos traseros, Fastón de 5 7 pasajeros y Sporter de 2 pasajeros con asientos traseros. El surtido de 6 cilindros contiene los mismos tipos de carrocería y además ofrece la elección de un Cabriolet de 2 pasajeros con y sin asientos traseros.

El diseño entero del coche se ha llevado a cabo en forma tal que no hay ninguna pieza mecánica que obstruya las líneas. Desde todos los ángulos, la concepción del originador acerca de la armonía completa, ha sido transmitida con efecto pleno.

Así se explica, pues, que con estas innovaciones, los carros HUPMOBILE constituyen una necesidad para las personas de gusto refinado, y que constantemente veamos a estos elegantes y aristocráticos carros, cruzar por nuestras calles guiados por un "gentleman", o por la mano delicada y fragante de nuestras gentiles damitas.

### CANTON RESTAURANT

Chop Suey y otras comidas chinas deliciosas.

SERVICIO DE PRIMERA CLASE.

Esmero y prontitud.—Especialidad de la casa: órdenes rápidas.

Calle 13 Este, número 25.—Teléfono número 39.—Panamá.

GAI MAN CHEN, prop.

### IGNACIO MMARTINEZ

CONTRATISTA Y CONSTRUCTOR.

Se encarga de toda clase de trabajos del ramo.

— Calle B, número 50 —

### CIA. MARITIMA DE CHITRE

Vapor "NUEVA ALIANZA"

Moto-veleros "VILLA-RIOS" y "LA UNION".

Propietarios:

VILLALAZ Y RIOS.

Agente en Panamá:

GUILLERMO PALM.

Agente en Chitré:

FRANCISCO CEBAMANOS.

Teléfono 1369. — Apartado No. 813.

—PANAMA, R. DE P.—



# PER HUMANYA ED MAN

(Por Manuel E. Amador).

## NO ES INUTIL

Hará como unas dos semanas el bilingüe local El Tiempo en su columna de crónicas se dignó ocuparse en comentarios acerca del proyecto de popularización de nuestro esquema de lengua universal. Inicia sus conceptos el cronista en términos favorables y hasta si se quiere encomiásticos manifestando que el esfuerzo no es pueril puesto que el "presunto" idioma acusa "inteligencia o cuando menos habilidad". Mas cuando a renglón seguido esperamos encontrar el concepto que anuncie la visual adelantada de quien viene siguiendo de cerca las palpitaciones mundiales del momento síquico o la frase de aliento de coterráneos a coterráneo nos sorprende el escritor con esta expresión contradictoria: "de todas maneras el esfuerzo es inútil".

Para sustentar esa tesis se extiende el crítico en consideraciones, por cierto muy plausibles, acerca del génesis, desenvolvimiento y evolución gradual de las lenguas naturales, llegando por supuesto a la lógica conclusión de que ningún idioma es creación artificial de un solo hombre, ni de dos, ni de unos pocos. Más adelante entra en conjeturas acerca de si el idioma universal sería factor primordial en la solución del drama social, o en el acrecentamiento de la cultura o en el avance de la ciencia, declarándose negativamente, a base de los siguientes postulados, que sin dejar de ser verdades, de ninguna manera pueden desvirtuar la influencia incontestable que ejercería la lengua universal artificial práctica en la solución del supremo problema de la humanidad:

"La tragedia de la infelicidad humana sólo podrían resolverla los pueblos en un esfuerzo que erradique los profundos orígenes de esa angustia".

"Para ello no necesita hablar la misma lengua, sino sentir los mismos ideales".

"La diferencia de idiomas no obsta al desenvolvimiento y la integración de una cultura".

"Europa forma una unidad cultural y en su suelo hay gran diversidad de idiomas".

"Un mismo tipo de cultura puede cobijar pueblos que la elaboren en lenguas distintas".

"En cuanto a la ciencia ésta se va creando un instrumento propio de expresión: el lenguaje técnico: pero lo

crea como hemos dicho, por evolución natural e impersonal".

"Además el lenguaje técnico no aspira a desplazar a los demás".

Hemos dicho que el articulista está en razón en lo de que los idiomas son el resultado de un proceso evolutivo en el seno de entidades étnicas específicas, pero se involucra el concepto cuando tratándose de un idioma artificial se intenta aducirlo como razón para sostener la imposibilidad de que tal idioma pueda ser elaborado. El declara por sí y ante sí imposible hacer algo que ya antes se ha hecho, multitud de veces. Y si no, ¿que son el Carphophorophili, el Pantos-dimou-glossa, el Volapük, el Esperanto, el Ido, para citar solo unos pocos de los centenares de que nos hablan las enciclopedias, sino idiomas artificiales?

Que los resultados han sido "Miserables, mediocres y desesperanzados", que en la práctica no han surtido el efecto deseado, que sus autores no lograron dar en el clavo, eso es otra cuestión. Nadie niega que el problema de la lengua artificial práctica, eficaz, esté sobre el tapete, y es precisamente por esa razón que nos hemos lanzado a la arena, porque tenemos casi la convicción absoluta de que hemos descubierto la fórmula y que podremos exclamar: Eureka! Alguien ha dicho con sobrada razón y gran agudeza de videncia que el secreto de la lengua común debe estar dentro de los idiomas mismos y que solo falta quien descubre ese secreto. Nosotros creemos haberlo hecho. Pudiera ser que nos equivocáramos y que estemos padeciendo el falso optimismo de nuestros predecesores; pero en todo caso es el tiempo y la práctica los que pondrán a prueba la eficacia o ineficacia de nuestra fórmula; nunca dictámenes a priori fundados en simples precedentes.

Cuanto a los demás puntos a que se contrae el escrito que nos ocupa, el error es igualmente evidente, pues ¿cómo habrán de llegar los pueblos al acuerdo para sintonizar sus ideales y coordinar su acción conducente a erradicar los profundos orígenes de la infelicidad humana sino es por medio de una lengua que nos capacite a todos el intercambio libre y fácil de ideas y propósitos? Europa forma en efecto una unidad cultural, no obstante una gran diversidad de idiomas, lo que indudablemente prueba que un mismo tipo de cultura puede cobijar

pueblos que la elaboren en lenguas distintas; pero ¿se habrá detenido el articulista a considerar que Europa tuvo una vez un idioma universal, el latín, y que su cultura descansa sobre las bases que echaron los conquistadores por medio de la difusión de aquel idioma? Pero el latín como idioma universal no existe ya más, por razones obvias, y aun cuando algunos han tratado de revivirlo modificándolo la imposibilidad de la empresa se comprende. La humanidad necesita para salir de su estancamiento algo más consona con los ideales, tendencias y modo de ser modernos, un idioma universal vaciado en los moldes del inglés, que hoy por hoy es la lengua predominante, y ese idioma en nuestro sentir será indudablemente el "Panamano".

El concepto de que la ciencia va desarrollando por evolución natural e impersonal un instrumento propio de expresión sin aspirar a desplazar los demás, por cuya razón una lengua artificial de uso común pocos servicios podría prestarle, no se nos hace del todo claro. Nos parece que es

lenguaje de la ciencia a que alude el crítico podría contribuir a hacer más eficaz las finalidades del idioma común, el que a su vez compensaría a la ciencia con un concurso o cooperación de valor incalculable para su adelanto y desarrollo. Por lo demás, ¿cuando, ni con qué fin, habría de aspirar ningún esquema de lengua universal a desplazar las lenguas vernáculos de los pueblos? Sus funciones habrían de ser muy otras como es fácil colegir de cuanto se ha escrito sobre la materia. Esta especie que viene hallando asidero en nuestro medio es simplemente una preocupación fantástica lugareña y un tanto quijotesca que se deshace al calor de un criterio desapasionado. La finalidad de los que han laborado en este arduo campo de la lingüística no ha sido otra que crear por medio de un esquema práctico la facultad de enseñar, por decirlo así con perdón del barbarismo, la mente a voluntad, del vernáculo al artificial y vice-versa, cuando quiera que las necesidades así nos lo demanden. A esto se llegará disponiendo de un lenguaje inteligente

## ING. DR. FRANCISCO MOREIRA

Se encarga de toda clase de gestiones judiciales y de trabajos de agrimensura.  
Calle Sexta número 2.—Teléfono número 1598-J.  
Panamá, R. de P.

## COMPRESOMBREROS NACIONALES

## TALLER DE ARTE MODERNO

—de—

CONRADO NICOSIA.

ESPECIALIDAD EN CONSTRUCCIONES DE PUERTAS Y VENTANAS

Atiende todo trabajo de ebanistería.

Calle 14 Oeste, número 50—Teléfono No. 1145.

PANAMA, R. de P.

DR. JOSE E. CALVO

Médico Cirujano.

Ave. A N° 25.—Tel. N° 99L

Panamá, R. de P.

**Leche Científicamente Pasteurizada**  
la más fresca, pura y salubre, es la que distribuye la  
**CENTRAL DE LECHERIAS DE PANAMA.**

Calle Novena Número 9

Teléfono Número 199

PANAMA, R. de P.

ADMINISTRADOR: CONSTANTINO MONTERO.

temente elaborado, med'ante el apren-  
dizaje en l's cscuel's, comenzando con  
el niño a la edad en que ya puede  
darse cuenta de su importancia. El  
idioma universal, dice el Profesor  
Alberto León Guérard en su "Historia  
del Movimiento de la Lengua Interna-  
cional", es la sola gran invención que  
se necesita para coronar las otras e  
impartirles su mérito absoluto.

#### NUESTRA LECCION DE PANAMANE

Análisis gramatical del Discurso del  
Padre José Domingo Choquehuanca  
al Libertador.

Vúlul Got fézer de saváji  
un gréit empíre ed  
kréuh Manco Capac.

Vúlul, tiempo pasado del verbo vúl-  
ler (querer). El verbo en Panama-  
ne es absolutamente regular habién-  
do una sola conjugación para todos.  
Solo hay un pasado, que sirve lo mis-  
mo para el perfecto que el imperfecto.  
Los infinitivos terminan siempre en  
er, los pasados en uh, los participios  
en o, los gerundios en éndo. Vúl-  
vúlul, vúló, vúléndo.

Querer, quiso o quería, querido, y  
queriendo. Fézer, fézuh, fézo, fézén-  
do. Hacer, hizo o hacía, hecho y ha-  
ciendo.

Saváji, (salvajes) plural de sa-

váje pron. sá-vá-sh. En los vocablos  
que termina en e, esta es siempre mu-  
da, cuando debe sonar se escribe ee.

Gréit (grande) para el sentido abs-  
tracto, pues para el concreto, que se  
aplica a las cosas, como cuando de-  
cimos una casa grande el adjetivo es  
groz, un groz dóma, una casa gran-  
de, un groz kónter, un país grande.

Los comparativos de los adjetivos mo-  
nosilábicos se hacen en la forma in-  
glesa agregando r o er para el rela-  
tivo. gréit, gréiter, gréitest; klug  
(inteligente, listo) klúger, klúgest; a-  
máre (amargo) amárer, amárest. Pa-  
ra los comparativos de adjetivos poli-  
silábicos se emplea plus y le plus;  
mas, el mas como en castellano.

Pekáuh su raz ed llánzuh  
Pizarro. Dópo tras siéki de  
spiéz ab ábo Ell pítya des  
Améhrika ed ab anvójo  
a Ley.

Los verbos pekáer (pecar) y llán-  
zer (lanzar) están en pasado. La pre-  
posición a, que precede a Manco Ca-  
pac y Pizarro en castellano es inne-  
cesaria, lo que se ajusta a la forma  
inglesa. Los verbos áber y anvójer  
(haber o tener y enviar) están en  
ante-presente o presente perfecto co-  
mo se denomina en Panamane. Los  
pronombres se escriben siempre con

mayúscula y cuando el pronombre El  
se usa por Dios se escribe con doble l.

Pítya (piedad) no la piedad que  
significa celo religioso que es en Pa-  
namane píetáh. No se pronuncia pí-  
tya, sino pí-tia, pues la y solo tiene  
valor de i latina. El vocablo HUMA-  
NYA del mote de esta sección, FER-  
HUMANYA ED MAN, se pronuncia  
"hu-ma-nia" y no "HU-MAN-YA".  
El sonido de ye se representa siem-  
pre con j.

Des, es la forma posesiva de la pre-  
posición de, y comoquiera que en Pa-  
namane no hay el género gramatical,  
se usa lo mismo para del, de la, de  
los, de las, de lo.

Améhrika. Al profano, al no ini-  
ciado en la estructura del Panamane  
esta h intermedia de ciertos vocablos  
e causa extrañeza, considerándola  
una excentricidad de la fórmula que  
bien pudiera descartarse. La razón  
de ser de ésta al parecer extraña or-  
tografía radica en la necesidad que  
hay tratándose de un idioma que ha  
de ser usado por todos los pueb'os,  
pues tal es la finalidad de todo es-  
quema universal, de evitar el tener  
que hacer uso de acentos ortográficos.

La regla invariable de acentuación  
prosódica en Panamane es que en to-  
do vocablo no terminado en z (que es  
agudo) o que no tenga nna h muda  
intermedia carga la pronunciación so-  
bre la segunda vocal o sílaba contan-  
do de atrás para adelante. Llevada  
la regla a lo absoluto tendríamos un  
idioma de una monotonía insufrible,  
por lo cual es necesario que existan  
en el idioma vocablos agudos, esdrú-  
julos y sobre-esdrújulos. De allí la  
idea de insertar esa h intermedia con-  
vencional con lo que se indica que el  
acento vá sobre la vocal que precede  
a la h; pnes de otra manera no sería  
Améhrika, sino Ameríka que después  
de sonar atroz, se aparta de la acen-  
tuación común. Hay algunos voca-  
blos que, sin ser esdrújulos llevan h  
intermedia porque pasan a serlo al  
pluralizarse por la adición de la f;  
como dijhít (dedo de la mano) que ha-  
ce dijhítí; dóhjit (dedo del pié) que  
hace dóhjití en el p'ural.

Ley, es el pronombre de segunda per-  
sona plural y se usa como el inglés  
you para Ud. Uds. Vos Vosotros. Los  
demás pronombres son I, Dáu, El, Nu,  
Li. (yo, tú, él, nosotros, ellos). El  
pronombre femenino singular de ter-  
cera persona ella, es Shi.

(Continuará).

## SOCIALES

Siguió para San José de Costa Ri-  
ca, nuestro buen amigo, el señor don  
Eloy Gómez, conocido comerciante de  
esta localidad. Va el señor Gómez  
en busca de sus bien ganadas vacacio-  
nes, y estará de regreso dentro de dos  
o tres meses. Hacemos votos muy  
inceros porque los aires de la cap-  
ital josefina le sean propicios.

El lunes de la presente semana cum-  
plió años el niño César, hijo de nues-  
tro buen amigo don César Ayala.  
Larga vida y felicidad sin límites de-  
seamos al futuro ciudadano.

Desde hace días se encuentra en-  
fermo el señor don Felipe Castillo,  
adre de nuestro buen amigo don Lu's  
Felipe Castillo. Mucho nos alegrará  
aber su mejoría.

Continúa enfermo en el hospital  
Santo Tomás, en donde ocupa la cama  
2 de la sala 5, el amigo don Heliodo-  
ro B. Hacemos votos por su pronto  
restablecimiento.

A consecuencia del trágico suceso  
automovilístico ocurrido hace pocos  
días, falleció ayer el joven Daniel Ni-  
cosia, hijo de nuestro dilecto amigo  
don José Nicosia. El entierro se  
efectuó hoy con numerosa con-  
currencia. Van nuestras condolencias  
para el señor Nicosia, que hacemos  
extensivas a toda la familia, y eleva-  
mos nuestras preces por el eterno des-  
canso del infortunado amigo.

### Desagraviando al Dr. J. E. Arjona

Antojadizamente han arremetido  
desde las columnas del Panama Ame-  
rican dos anonimistas contra el doc-  
tor José E. Arjona. Entendemos que  
no es así como se procede cuando se  
tiene plena convicción de los hechos,  
pues debían haber respaldado con sus  
correspondientes firmas sus asevera-  
ciones contra la reputación médica del  
distinguido galeno.

Qué culpa tiene el doctor Arjona,  
de que por haberse portado decon-  
temente con las pobres mujeres que por  
una inconsecuencia del destino se en-  
cuentran viviendo una vida indecoro-  
sa, éstas tengan motivo de agradeci-  
miento y reflejen sus simpatías hacia  
su persona elevando un memorial al  
Excmo. señor Presidente para que lo  
mantuviera al frente del Departamen-  
to de Profilaxis?

Podrían negar los "hombres honra-  
dos" que mediante los esfuerzos tesó-  
neros del doctor Arjona las enferme-  
dades venéreas mermaron notable-  
mente?

Sírvale, pues, esta notícula de des-  
agravio al doctor Arjona, a quien  
siempre hemos tenido como a una per-  
sona de honradez acrisolada y como  
un profesional cuidadoso de su repu-  
tación.

### Trabajo, Orden y ECONOMIA?...

## CIA. MARITIMA PANAMEÑA

Apartado, 585. — Teléfono, 1014.

—AGENTE,—

R. C. MONTILLA.

Viajes semanales a Aguadulce, Soná, Remedios y Pedregal.

REBAJAS ESPECIALES PARA LOS ESTUDIANTES.

## LA PANAMEÑA

Refrescos, dulces, helados, bizcochos, chocolates,  
pastillas y galletas de todas clases, para satisfacer  
el gusto más delicado.

Existencia permanente de variedad de frutas frescas  
y deliciosas.

DIRECCION: Esquina de Calle 5ª y Avenida "B".  
PANAMA, R. de P.

## HA TOMADO UD. CHICHEME DE LA NIEVE?

Tómelo y engordará a reventar.

En LA NIEVE encontrará Ud. gran variedad de helados, dulces y  
chichas exquisitas de maíz y de frutas.

## REPARTO A DOMICILIO

Calle "D", frente a la Iglesia de Santa Ana.

TELEFONO No. 1357.

PANAMA, R. de P.